



BULLDOG PRIDE

Primaria John C. Fremont

2021 E. Flora St. • Stockton, CA 95205 • (209) 933-7385 • Niveles de año K-8

Joseph Martinez, Director/a

jmartinez@stocktonusd.net

<http://www.stocktonusd.net/Fremont>

Informe de Responsabilidad Escolar del 2015-16 Publicado Durante el Ciclo Escolar 2016-17



Distrito Escolar Unificado de Stockton

701 North Madison St.
Stockton, CA 95202-1634
(209) 933-7000
www.stocktonusd.net

Consejo Directivo Distrital

- Gloria Allen
- Andrea Burrise
- Kathleen Garcia
- Colleen Keenan
- Maria Mendez
- Angela Phillips
- Steve Smith

Administración Distrital

Eliseo Dávalos, Ph.D.
Superintendente
Mr. Thomas Anderson

Mensaje del Director

La Primaria Fremont-Lopez sigue progresando hacia mayores niveles de rendimiento académico. Como un equipo efectivo, nos reunimos constantemente para colaborar con todos nuestros accionistas a fin de "Brindar un Entorno Que Inspire y Apoye el Éxito Estudiantil, la Participación de los Padres y el Aprendizaje de Formación Continua." Como el líder de la Escuela Fremont-Lopez, ayudaré a crear un entorno seguro y positivo, propicio al aprendizaje y crecimiento personal y profesional. Dedicado al arduo trabajo y comprometido a que el éxito educativo sea una realidad para todos, buscaré las oportunidades para ayudar y apoyar a los alumnos, al personal y a los padres en su búsqueda de la excelencia académica.

En la Primaria Fremont-Lopez, creemos en formar una positiva cultura escolar que promueva el establecimiento de relaciones entre el personal, los alumnos y los padres. Nos comprometemos y dedicamos a trabajar como equipo eficaz para crear positivas oportunidades de aprendizaje que hacen de la Primaria Fremont-Lopez una escuela de alto rendimiento, desafiante, divertida y estimulante a nuestros alumnos. Los alumnos involucrados en el Programa Magnet participan en presentaciones bi-anales con instrumentos, actuación y canto.

Mientras continuamos juntos este viaje, me gustaría reconocer los esfuerzos de nuestros maestros y personal auxiliar, quien constantemente dan lo mejor de sí a los niños en nuestra comunidad de aprendizaje. Los maestros reciben capacitación sobre la Comunidad de Aprendizaje Profesional por parte del Distrito Escolar en artes lingüísticas en inglés (ELA, por sus siglas en inglés) y matemáticas. Los maestros siguen impartiendo instrucción usando un eficaz programa instructivo basado en investigación que usa Instrucción Interactiva Directa. Como equipo estamos marcando la diferencia en las vidas de nuestros niños. Hemos implementado un liderazgo compartido este año en la Escuela Fremont que incorpora a nuestros maestros líderes en cada una de nuestras iniciativas. Elogio al personal por su persistente dedicación, pasión y arduo trabajo para ayudar a nuestros niños en su búsqueda de logros y éxitos no sólo en la escuela sino también en sus vidas diarias.

La Primaria Fremont-Lopez seguirá contactando a los padres y a la comunidad a fin de crear una verdadera comunidad de aprendizaje, donde los padres estén bien informados sobre la instrucción y el progreso de sus hijos. Mediante nuestra Noche de Regreso a Clases, la reunión de padres Título I, Boletines Escolares, cursos de Inglés como Segundo Idioma (ESL, por sus siglas en inglés) para adultos, reuniones del Consejo Asesor a Estudiantes del Inglés (ELPIC, por sus siglas en inglés), reuniones del Consejo de Sitio Escolar (SSC, por sus siglas en inglés), reuniones mensuales a hora del café con los Padres, la Organización de Padres y Maestros (PTSA, por sus siglas en inglés) y el sistema de mensajes telefónicos Connect-Ed, hacemos todo lo posible por integrar totalmente a los padres en nuestra visión. Hay grandes cosas por delante para esta merecedora comunidad de estudiantes.

Joseph Martinez, Director

Sobre el SARC

La ley estatal requiere que cada escuela en el estado de California publique un informe de responsabilidad escolar (SARC, por sus siglas en inglés), para el 1 de febrero de cada año. El SARC contiene información sobre la condición y desempeño de cada escuela pública en California. Bajo la fórmula de financiamiento bajo control local (LCFF, por sus siglas en inglés) todas las agencias educativas locales (LEA, por sus siglas en inglés) son requeridas preparar un plan de responsabilidad bajo control local (LCAP, por sus siglas en inglés), que describe como intentan cumplir las metas anuales específicas a la escuela para todos los alumnos, con actividades específicas para abordar prioridades estatales y locales. Además, datos reportados en un LCAP debe ser consistente con los datos reportados en el SARC.

- Para mayores informes sobre los requisitos del SARC, favor de consultar la página web del SARC del Departamento de Educación de California (CDE, por sus siglas en inglés), en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/sa/>.
- Para más información sobre el LCFF o LCAP, vea el sitio web CDE LCFF <http://www.cde.ca.gov/fg/aa/lc/>.
- Si los padres y el público general desean recibir información adicional sobre la escuela, pueden comunicarse con el director o la oficina del distrito.

Matriculación de Alumnos por Nivel de Año para el 2015-16	
Nivel de Año	Cantidad de Alumnos
Kínder	108
1er año	89
2do año	89
3er año	116
4to año	118
5to año	100
6to año	104
7mo año	97
8vo año	75
Matriculación total	896

Matriculación Estudiantil por Grupo del 2015-16	
Grupo	Porcentaje de Matrícula Total
Afroamericanos	2.3
Nativos americanos/nativos de Alaska	2
Asiáticos	4
Filipinos	0.6
Hispanos o latinos	82.5
Isleños del pacífico/nativos de Hawái	0.6
Blancos	6.9
Dos o más razas	1.1
De escasos recursos económicos	85.9
Estudiantes del inglés	45.2
Alumnos con discapacidades	8
Jóvenes de crianza	0.4

A. Condiciones de Aprendizaje

Prioridad Estatal: Básico

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal básica (Prioridad 1):

- Nivel al cual los maestros están correctamente asignados y totalmente acreditados en la materia y para los alumnos que están educando;
- Alumnos tienen acceso a los materiales instructivos estandarizados; y
- Instalaciones escolares se mantienen en buen estado de reparo.

Maestros Certificados			
Primaria John C. Fremont	14-15	15-16	16-17
Con certificación total	36	35	30
Sin certificación total	0	2	5
Que enseñan fuera de su área de competencia	0	0	0
Distrito Escolar Unificado de Stockton	14-15	15-16	16-17
Con certificación total	♦	♦	
Sin certificación total	♦	♦	
Que enseñan fuera de su área de competencia	♦	♦	

Asignaciones incorrectas de maestros y puestos vacantes en esta escuela			
Primaria John C. Fremont	14-15	15-16	16-17
Maestros de Estudiantes de Inglés	0	0	0
Total de asignaciones docentes incorrectas	0	0	0
Puestos vacantes de maestros	2	1	1

* "Asignaciones incorrectas" se refiere a la cantidad de puestos que cuentan con maestros sin la autorización legal para enseñar ese nivel de año, materia, grupos estudiantiles, etc. Asignaciones incorrectas de maestros incluye la cantidad de asignaciones incorrectas de maestros de estudiantes del inglés.

Materias Académicas Básicas Impartidas por Maestros Altamente Calificados

Porcentaje de Clases de Materias Básicas del 2015-16 Materias Académicas Básicas Impartidas por Maestros Altamente Calificados		
Ubicación de las clases	Impartido por maestros altamente calificados	No impartido por maestros altamente calificados
Esta escuela	87.5	12.5
A nivel distrital		
Todas las escuelas	94.0	6.0
Escuelas de muy bajos recursos	94.0	6.0
Escuelas de bajos recursos	0.0	0.0

* Las escuelas de muy bajos recursos son definidas como aquellas escuelas con elegibilidad estudiantil de aproximadamente 40 por ciento o más en el programa de almuerzo gratuito o a precio reducido. Las escuelas de bajos recursos son aquellas con elegibilidad estudiantil de aproximadamente 39 por ciento o menos en el programa de almuerzo gratuito o a precio reducido.

Calidad, Vigencia y Disponibilidad de Libros de Texto y Artículos Instructivos (ciclo escolar 2016-17)

El dato principal sobre los libros de texto requeridos por la legislación Williams describió si es que las escuelas cuentan con libros en las materias básicas para todos los alumnos. La ley también solicita que los distritos divulguen si esos libros son lo que requieren las normas de contenido de California. Esta información es mucho más significativa cuando se toma junto con la descripción más detallada de los libros de textos incluida en nuestra Boleta de Responsabilidad Escolar (SARC, por sus siglas en inglés). Ahí encontrarán los nombres de los libros de texto utilizados en nuestras materias básicas, sus fechas de publicación, los nombres de las editoriales, y más.

Libros de Texto y Materiales Instructivos	
Año y mes en los cuales se recopilaron los datos: 16 de septiembre del 2016	
Área del Currículo Básico	Libros de Texto y Materiales Docentes/ Año de Adopción
Lectura/Artes Lingüísticas	<p>LENGUA Y LECTURA EN INGLES K-12 Unidades de Estudio desarrolladas por maestros alineadas con los Estándares Básicos Comunes Adoptadas en 2014</p> <p>Libros de texto incluidos son de la adopción más reciente: Sí Porcentaje de alumnos sin sus propios libros de texto asignados: 0</p>
Matemáticas	<p>K-8 MATEMATICAS, ALGEBRA 1 & GEOMETRIA Unidades de Estudio desarrolladas por maestros alineadas con los Estándares Básicos Comunes Adoptadas en 2014</p> <p>Libros de texto incluidos son de la adopción más reciente: Sí Porcentaje de alumnos sin sus propios libros de texto asignados: 0</p>
Ciencias	<p>Sistema de Ciencia con Opción Total (FOSS, por sus siglas en inglés) Adoptado en 2007</p> <p>Ciencias de la Tierra CK-12 Adoptado en 2016</p> <p>Ciencias de la Vida CK-12 Adoptado en 2016</p> <p>Ciencias Físicas CK-12 Adoptado en 2016</p> <p>Libros de texto incluidos son de la adopción más reciente: Sí Porcentaje de alumnos sin sus propios libros de texto asignados: 0</p>
Historia-Ciencias Sociales	<p>Kínder-5to Scott-Foresman 6to-8vo año Glencoe: Descubriendo Nuestro Pasado Adoptado en 2006</p> <p>Libros de texto incluidos son de la adopción más reciente: Sí Porcentaje de alumnos sin sus propios libros de texto asignados: 0</p>

Condición de las Instalaciones Escolares y Mejoras Planificadas (año más reciente)

La Primaria Fremont-Lopez ha existido desde el año 1906. Mediante el uso de financiamiento de Bono, se han realizado muchos proyectos en el sitio para actualizar y reestructurar los salones y baños para cumplir con las normativas. El sitio cuenta con aproximadamente 70 salones y oficinas administrativas utilizadas diariamente. Hay dos gimnasios, una cafetería/salón multiuso, una biblioteca y un laboratorio informático, los cuales son actualizados y reciben mantenimiento habitualmente conforme a reglamentos Estatales. Hay varios baños ubicados en muchas zonas del plantel y son usados para los alumnos y el personal. Se han establecido tres áreas de juego para acomodar a los niños de nivel primario e intermedio durante los horarios de almuerzo y recreo. La Secundaria Alternativa Stockton está ubicada al fondo del plantel escolar. Aunque la escuela está albergada en el sitio de la Escuela Fremont, el sitio es separado y opera de manera independiente.

Mediante una Beca "Healthy Start" (Comienzo Sano), se estableció un Centro para Padres para brindar a las familias y alumnos servicios de cuidado de salud. El centro fue creado hace más de una década y es auto-suficiente. El centro es usado para albergar a nuestra enfermera escolar, psicólogo escolar, logopeda y otros socios comunitarios externos quienes brindan servicios especiales a nuestras familias.

Mantenimiento y Reparación:

El personal distrital de mantenimiento garantiza que las reparaciones para mantener a la escuela en buen reparo y funcionamiento se realicen de forma oportuna. Se utiliza un proceso de solicitud de servicio para garantizar un servicio eficiente y que las reparaciones de emergencia sean la máxima prioridad. Se planea limpieza profunda a lo largo del año. Las vacaciones se usan para proporcionar la limpieza profunda que únicamente puede realizarse cuando los alumnos y maestros no se encuentran en el sitio.

Proceso y Horario de Limpieza:

El distrito administra un programa de mantenimiento planeado para garantizar que todos los salones, los baños y las instalaciones reciban mantenimiento y se encuentren en buen reparo. El director trabaja diariamente con el personal de conserjes para crear horarios de limpieza para garantizar una escuela limpia y segura. Ya que seguimos viendo recortes del Estado al presupuesto, el director y sub-director siempre están en la búsqueda de formas más efectivas y eficientes de garantizar que la calidad de la limpieza sea una prioridad para nuestro sitio.

Hay más datos disponibles sobre la condición de nuestros edificios escolares en un suplemento en línea a este informe requerido por la legislación Williams de 2004. Lo que encontrará es una evaluación de más de una decena de aspectos de nuestros edificios: su integridad estructural, sistemas eléctricos, sistemas de calefacción y ventilación y más. El importante propósito de esta evaluación es determinar si nuestros edificios y terrenos se encuentran seguros y en buen reparo. Si algo debe ser reparado, esta evaluación lo identifica y pone un plazo para el cual nos comprometemos realizar dichas reparaciones. Las pautas para esta reparación fueron formuladas por la Oficina de Construcción de Escuelas Públicas (OPSC, por sus siglas en inglés) y surgieron a raíz de la legislación Williams. Puede consultar la Herramienta de Inspección de las Instalaciones de seis páginas utilizada para la evaluación en el sitio web del OPSC.

Estado del Buen Reparado de Instalación Escolar (año más reciente)				
Año y Mes Que Se Recopilaron Los Datos: 22 de junio del 2016				
Sistema Inspeccionado	Estado de Reparado			Reparación Necesaria y Acción Tomada o Planeada
	Bueno	Adecuado	Malo	
Sistemas: Fugas de gas, Calefacción, Ventilación y Aire Acondicionado (HVAC)/Sistemas Mecánicos, Alcantarillado	X			
Interior: Superficies Interiores			X	Gimnasio del sur de niñas: pintar paredes, cubierta del extractor del baño- falta, cambiar algunas de las losetas de la pared agrietadas, todas las puertas de salida/entrada- pintar. Sala de usos múltiples/Cocina: faltan algunos paneles del techo, todos los marcos de puerta- pintar, se está remodelando la cocina. salón 102: paredes- pintar, paneles del techo- manchas y agujeros. salón 26: pintar pared oeste. salón 35: cambiar baldosas- entrada de enfrente. salón 42: pintar pared norte. salón 48: paredes- pintar. salón 52: contrachapado con pintura a la vista- pared norte salón 64: manchas en paneles de techo, algunas están sueltas- reparar.
Limpieza: Limpieza General, Invasión de Insectos/Plagas	X			

Estado del Buen Reparó de Instalación Escolar (año más reciente)
Año y Mes Que Se Recopilaron Los Datos: 22 de junio del 2016

Sistema Inspeccionado	Estado de Reparó			Reparación Necesaria y Acción Tomada o Planeada
	Bueno	Adecuado	Malo	
Eléctrico: Sistemas Eléctricos			X	gimnasio norte de niños: puerta de salida de este- pintar, luces del techo, reparar y volver a colgar el cable de seguridad. Baño de niños junto salón 101A y junto pasillo de ala 60: reparar y pintar puerta de entrada, el extractor no funciona, tapón de llave de lavamanos- falta, 2 bombas de agua no funciona. Baño de niñas junto salón 101A y junto pasillo de ala 60: el extractor no funciona, la placa que cubre sistema eléctrico-falta- pared oeste, cierra puertas- gotea fluido, una bomba de agua no funciona en un lavamanos. Gimnasio del sur de niñas: pintar paredes, cubierta del extractor del baño- falta, cambiar algunas de las losetas de la pared agrietadas, todas las puertas de salida/entrada- pintar.
Baños/Bebederos: Baños, Lavamanos/Bebederos		X		Baño de niños junto salón 101A y junto pasillo de ala 60: reparar y pintar puerta de entrada, el extractor no funciona, tapón de llave de lavamanos- falta, 2 bombas de agua no funciona. Gimnasio del sur de niñas: pintar paredes, cubierta del extractor del baño- falta, cambiar algunas de las losetas de la pared agrietadas, todas las puertas de salida/entrada- pintar.
Seguridad: Seguridad Contra Incendios, Materiales Peligrosos	X			
Estructuras: Daños Estructurales, Techos	X			
Exterior: Patio de Recreo/Plantel Escolar, Ventanas/Puertas/Portones/Cercos		X		gimnasio norte de niños: puerta de salida de este- pintar, luces del techo, reparar y volver a colgar el cable de seguridad. Baño de niños junto salón 101A y junto pasillo de ala 60: reparar y pintar puerta de entrada, el extractor no funciona, tapón de llave de lavamanos- falta, 2 bombas de agua no funciona. Baño de niñas junto salón 101A y junto pasillo de ala 60: el extractor no funciona, la placa que cubre sistema eléctrico-falta- pared oeste, cierra puertas- gotea fluido, una bomba de agua no funciona en un lavamanos. Gimnasio del sur de niñas: pintar paredes, cubierta del extractor del baño- falta, cambiar algunas de las losetas de la pared agrietadas, todas las puertas de salida/entrada- pintar.
Clasificación General	Ejemplar	Bueno	Adecuado	Malo
			X	

B. Resultados Estudiantiles

Prioridad Estatal: Rendimiento Estudiantil

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de rendimiento estudiantil (prioridad 4):

- Evaluaciones a nivel estatal (p. ej., Evaluación de Rendimiento Estudiantil y Progreso de California [CAASPP, por sus siglas en inglés], que incluye las Evaluaciones Sumativas Smarter Balanced para alumnos en población de educación general y las Evaluaciones Alternativas de California [CAA, por sus siglas en inglés] para artes lingüísticas del inglés [ELA, por sus siglas en inglés]/alfabetismo y matemáticas administradas en tercero a octavo y onceavo año. El CAA ha reemplazado la Evaluación de Rendimiento Alternativo de California [CAPA, por sus siglas en inglés] para ELA y matemáticas, que fue eliminado en el 2015. Solo alumnos elegibles pueden participar en la administración de las CAA. Material CAA cumple con las normas de rendimiento alternativo, las cuales están vinculadas con las Normas Básicas Comunes Estatales [CCSS, por sus siglas en inglés] para alumnos con discapacidades cognitivas significativas); y
- El porcentaje de alumnos que han exitosamente completado cursos que satisfacen los requisitos para admisión a la Universidad de California y la Universidad Estatal de California, o secuencias de educación de carrera técnica o programas de estudio.

Resultados CAASPP para Todos los Alumnos del 2015-16						
Materia	Porcentaje de Alumnos Cumpliendo o Superando las Normas Estatales (3er-8vo y 11vo año)					
	Escuela		Distrito		Estado	
	14-15	15-16	14-15	15-16	14-15	15-16
ELA	9	12	24	25	44	48
Matemática	4	9	18	21	34	36

* Porcentajes no son calculados cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiada chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil

Resultados CAASPP del 2015-16 por Grupo Estudiantil Ciencia (5to, 8vo y 10mo año)				
Grupo	Cantidad de Alumnos		Porcentaje de Alumnos	
	Matriculados	con Puntuaciones Válidas	con Puntuaciones Válidas	Nivel Hábil o Avanzado
Todos los Alumnos	172	168	97.7	18.5
Masculinos	84	82	97.6	14.6
Femeninas	88	86	97.7	22.1
Hispano o Latino	128	127	99.2	18.9
Blanco	15	14	93.3	7.1
En Desventaja Socioeconómica	128	124	96.9	21.0
Estudiantes del Inglés	47	46	97.9	

* Los resultados del examen de ciencia incluyen CST, CMA y CAPA en 5to, 8vo y 10mo año. El "Hábil o Avanzado" es calculado al tomar la cantidad total de alumnos que rindieron a nivel Hábil o Avanzado en la evaluación de ciencia dividido por la cantidad total de alumnos con puntuaciones válidas. Puntuaciones no son publicadas cuando la cantidad de alumnos realizando pruebas es 10 o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiada chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

Resultados CAASPP para Todos los Alumnos – Comparación de Tres Años									
Materia	Porcentaje de Alumnos con Desempeño a Nivel Competente o Avanzado (Cumpliendo o Superando Las Metas Estatales)								
	Escuela			Distrito			Estado		
	13-14	14-15	15-16	13-14	14-15	15-16	13-14	14-15	15-16
Ciencia	16	17	18	31	29	30	60	56	54

* Los resultados del examen de ciencia incluyen las Pruebas Estandarizadas de California (CST), Evaluación Modificada de California (CMA) y Evaluación de Rendimiento Alternativo de California (CAPA, por sus siglas en inglés) en 5to, 8vo y 10mo año. Puntuaciones no son publicadas cuando la cantidad de alumnos realizando pruebas es 10 o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiada chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

Nivel de Año	Porcentaje de Alumnos Cumpliendo las Normas de Buena Condición Física del 2015-16		
	4 de 6	5 de 6	6 de 6
5	21.2	14.1	26.3
7	30.4	18.5	7.6

* Puntuaciones no son publicadas cuando la cantidad de alumnos realizando pruebas es 10 o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiada chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

Resultados de la Evaluación CAASPP para Ciclo Escolar 2015-16 – Artes Lingüísticas del Inglés (ELA)
Disgregado por Grupo Estudiantil, 3er-8vo año y 11vo año

Grupo Estudiantil	Nivel de Año	Cantidad de Alumnos		Porcentaje de Alumnos	
		Matriculado	Tomando Prueba	Tomando Prueba	Norma Cumplida o Superada
Todos los Alumnos	3	123	117	95.1	12.8
	4	123	122	99.2	4.9
	5	102	100	98.0	12.0
	6	101	99	98.0	7.1
	7	97	89	91.8	16.9
	8	71	69	97.2	27.5
Masculinos	3	68	63	92.7	11.1
	4	70	69	98.6	2.9
	5	50	49	98.0	8.2
	6	42	42	100.0	7.1
	7	53	47	88.7	12.8
	8	34	34	100.0	11.8
Femeninas	3	55	54	98.2	14.8
	4	53	53	100.0	7.5
	5	52	51	98.1	15.7
	6	59	57	96.6	7.0
	7	44	42	95.5	21.4
	8	37	35	94.6	42.9
Hispano o Latino	3	101	95	94.1	13.7
	4	105	105	100.0	5.7
	5	78	77	98.7	9.1
	6	92	90	97.8	5.6
	7	76	70	92.1	18.6
	8	51	50	98.0	28.0
Blanco	7	11	9	81.8	22.2
En Desventaja Socioeconómica	3	97	94	96.9	10.6
	4	93	92	98.9	2.2
	5	82	80	97.6	11.3
	6	70	69	98.6	2.9
	7	79	72	91.1	13.9
	8	47	45	95.7	28.9
Estudiantes del Inglés	3	60	58	96.7	6.9
	4	42	42	100.0	
	5	30	29	96.7	
	6	43	42	97.7	
	7	34	31	91.2	
	8	17	16	94.1	

Resultados ELA del examen incluyen la Evaluación Sumativa Smarter Balanced y el CAA. El "Porcentaje Cumplido o Superado" es calculado al tomar la cantidad total de alumnos que cumplieron o superaron la norma en la Evaluación Sumativa Smarter Balanced más la cantidad total de alumnos que cumplieron la norma en el CAA dividido por la cantidad total de alumnos que participaron en ambas evaluaciones. Rayas dobles (--) aparecen en la tabla cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiado chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil. La cantidad de alumnos realizando pruebas incluye alumnos que no recibieron una puntuación; sin embargo, la cantidad de alumnos no es la cantidad que fue utilizada para calcular los porcentajes de nivel de rendimiento. Los porcentajes del nivel de rendimiento son calculados usando alumnos con puntuaciones.

Resultados de la Evaluación CAASPP para Ciclo Escolar 2015-16 – Matemáticas					
Disgregado por Grupo Estudiantil, 3er-8vo año y 11vo año					
Grupo Estudiantil	Nivel de Año	Cantidad de Alumnos		Porcentaje de Alumnos	
		Matriculado	Tomando Prueba	Tomando Prueba	Norma Cumplida o Superada
Todos los Alumnos	3	122	121	99.2	17.4
	4	123	122	99.2	13.9
	5	102	100	98.0	4.0
	6	101	100	99.0	2.0
	7	97	92	94.8	7.6
	8	97	92	94.8	7.6
Masculinos	3	68	67	98.5	20.9
	4	70	69	98.6	18.8
	5	50	49	98.0	2.1
	6	42	42	100.0	4.8
	7	53	49	92.5	10.2
	8	53	49	92.5	10.2
Femeninas	3	54	54	100.0	13.0
	4	53	53	100.0	7.5
	5	52	51	98.1	5.9
	6	59	58	98.3	
	7	44	43	97.7	4.7
	8	44	43	97.7	4.7
Hispano o Latino	3	100	99	99.0	17.2
	4	105	105	100.0	15.2
	5	78	77	98.7	2.6
	6	92	91	98.9	2.2
	7	76	73	96.0	6.8
	8	76	73	96.0	6.8
Blanco	7	11	9	81.8	22.2
	8	11	9	81.8	22.2
En Desventaja Socioeconómica	3	96	95	99.0	15.8
	4	93	92	98.9	13.0
	5	82	80	97.6	3.8
	6	70	69	98.6	
	7	79	75	94.9	2.7
	8	79	75	94.9	2.7

Resultados de la Evaluación CAASPP para Ciclo Escolar 2015-16 – Matemáticas
Disgregado por Grupo Estudiantil, 3er-8vo año y 11vo año

Grupo Estudiantil	Nivel de Año	Cantidad de Alumnos		Porcentaje de Alumnos	
		Matriculado	Tomando Prueba	Tomando Prueba	Norma Cumplida o Superada
Estudiantes del Inglés	3	60	60	100.0	13.3
	4	42	42	100.0	2.4
	5	30	29	96.7	
	6	43	43	100.0	
	7	34	34	100.0	
	8	34	34	100.0	

Resultados matemáticos del examen incluyen la Evaluación Sumativa Smarter Balanced y el CAA. El "Porcentaje Cumplido o Superado" es calculado al tomar la cantidad total de alumnos que cumplieron o superaron la norma en la Evaluación Sumativa Smarter Balanced más la cantidad total de alumnos que cumplieron la norma en el CAA dividido por la cantidad total de alumnos que participaron en ambas evaluaciones. Rayas dobles (--) aparecen en la tabla cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiado chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil. La cantidad de alumnos realizando pruebas incluye alumnos que no recibieron una puntuación; sin embargo, la cantidad de alumnos no es la cantidad que fue utilizada para calcular los porcentajes de nivel de rendimiento. Los porcentajes del nivel de rendimiento son calculados usando alumnos con puntuaciones.

C. Inclusión

Prioridad Estatal: Participación de los Padres

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de Participación de los Padres (prioridad 3):

- Esfuerzos que el distrito escolar realiza para buscar la aportación de los padres en toma de decisiones para el distrito escolar y cada sitio escolar.

Oportunidades para Participación de los Padres (ciclo escolar 2016-17)

Cada escuela reconoce que los padres y la comunidad desempeñan un papel importante en el éxito y la educación de sus alumnos. Muchas escuelas han establecido sociedades con empresas y organizaciones comunitarias para incrementar la participación de los padres. Cada escuela ofrece varias oportunidades y programas para alentar la participación de los padres.

Programas Extracurriculares

Rosetta Stone

Servicios de orientación, cuando sea posible

Consejo Asesor del Idioma Inglés (ELPIC, por sus siglas en inglés)

Instrucción y apoyo para Estudiantes del Idioma Inglés (ELD, por sus siglas en inglés)

Inglés como Segundo Idioma (ESL, por sus siglas en inglés) para adultos

Centros y programas de Salud Familiar, cuando y donde sea posible

Centro de Recursos para Padres

Reunión Informal con los Padres a la hora del café

Conferencias de Padres/Alumnos cuando sea posible

Organizaciones de Padres/Maestros (PTSA, por sus siglas en inglés)

Consejo de Sitio Escolar (SSC, por sus siglas en inglés)

Universidad del Pacífico (estudiantes voluntarios)

Academia de Padres

Personal de Contacto del Sitio

La escuela considera que los padres y tutores pueden apoyar el entorno de aprendizaje de la escuela y sus alumnos:

Supervisando la asistencia de los alumnos

Supervisando la finalización de la tarea de los alumnos

Supervisando y regulando el tiempo de televisión

Participando en el proceso de toma de decisiones en organizaciones y consejos escolares

Planeando y participando en actividades en casa que apoyen el aprendizaje del salón

Haciendo de voluntario en el salón

Los padres y miembros de la comunidad que deseen formar parte de la comunidad escolar deben comunicarse con la dirección al (933-7385)

Prioridad Estatal: Inclusión Estudiantil

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de Entorno Escolar (Prioridad 6):

- Tasas de suspensión estudiantil;
- Tasas de expulsión estudiantil; y
- Otras medidas locales sobre el estado de seguridad.

Plan de Seguridad Escolar

Nuestra escuela enfatizan firmemente el garantizar la seguridad de todos los alumnos y el personal. El equipo de conserjes escolares asegura que las instalaciones escolares cumplan con todos los reglamentos federales y estatales de sanidad y seguridad. Cada año se realiza un proceso de limpieza profunda durante el verano u otros descansos prolongados. En caso de una emergencia en la instalación, el director notifica al apropiado personal escolar y distrital para resolver la emergencia y proteger o evacuar a los alumnos, en base a los planes escolares y distritales de preparación en caso de emergencia. Completamos un repaso escolar con la Lista de Inspección de Seguridad trimestralmente.

Un Plan de Seguridad Escolar integral, recientemente repasado por el Consejo de Sitio Escolar, ayuda a proporcionar un entorno seguro, tranquilo y limpio a la comunidad escolar. La Administración de Preparación y Emergencia para Escuelas (REMS, por sus siglas en inglés) de la escuela identifica los procedimientos a seguir durante emergencias y desastres naturales. Se realizan simulacros de emergencia habitualmente.

Se ha formado un equipo de seguridad y se reúne tres veces al año. Durante las reuniones el equipo analiza los datos de seguridad, planea discusiones, discute temas de seguridad, aborda inquietudes y crea políticas y procedimientos para brindar un ambiente más seguro a nuestros alumnos y el personal.

Se hace todo lo posible para asegurar que los alumnos sean supervisados mientras estén en el plantel a lo largo de la jornada escolar. Nuestro auxiliar de seguridad del plantel, los supervisores del patio, los maestros, los administradores del sitio y el personal escolar supervisan a los alumnos antes y durante clases. El conserje inspecciona los terrenos antes que los alumnos ingresen al plantel. El patio es seguro para todos los alumnos. Todos los visitantes deben registrar su llegada en la dirección y recibir autorización adecuada para estar en el plantel y deben tener sus pases a la vista en todo momento.

Suspensiones y Expulsiones			
Escuela	2013-14	2014-15	2015-16
Tasa de Suspensiones	22.3	18.3	21.9
Tasa de Expulsiones	0.0	0.2	0.2
Distrito	2013-14	2014-15	2015-16
Tasa de Suspensiones	10.1	9.4	9.4
Tasa de Expulsiones	0.1	0.1	0.1
Estado	2013-14	2014-15	2015-16
Tasa de Suspensiones	4.4	3.8	3.7
Tasa de Expulsiones	0.1	0.1	0.1

D. Otra información del SARC

La información en esta sección es requerida estar en el SARC pero no es incluida en las prioridades estatales para LCFF.

Programa Federal de Intervención del 2016-17		
Indicador	Escuela	Distrito
Estatus de Mejoramiento del Programa	Sí están en PI	Sí están en PI
Primer Año de Mejoramiento del Programa	2008-2009	2004-2005
Año en Mejoramiento del Programa	Year 5	Year 3
Cantidad de Escuelas que Participan Actualmente en PI	50	
Porcentaje de Escuelas que Participan Actualmente en PI	86.2	

Orientadores Académicos y Otro Personal Auxiliar en esta escuela	
Cantidad de Empleados Equivalente al Tiempo Completo (FTE)	
Orientador académico	0
Consejero (social/conductual o desarrollo profesional)	1.0
stro/a de medios bibliotecarios (bibliotecario)	.04
Personal de servicios bibliotecarios (para-profesional)	.43
Psicólogo/a	.50
Trabajador/a social	.06
Enfermera/o	.20
Especialista en problemas de audición/lenguaje/habla	1.0
Especialista de recursos	1.0
Otro	1.0
Cantidad Promedio de Alumnos por Miembro del Personal	
Orientador Académico	0

* Cajas con N/A no requieren datos. Un equivalente de tiempo completo (FTE, por sus siglas en inglés) equivale a un miembro del personal de tiempo completo, un FTE también puede representar a dos miembros del personal, donde cada uno trabaja el 50 por ciento de tiempo completo.

Tamaño Promedio de Clase y Distribución del Tamaño de Clase (Primaria)												
Nivel de año	Tamaño Promedio de Clase			Cantidad de Salones*								
				1-20			21-32			33+		
	2013-14	2014-15	2015-16	2013-14	2014-15	2015-16	2013-14	2014-15	2015-16	2013-14	2014-15	2015-16
Kínder	17	23	22	10	1	1		4	3			0
1	28	28	29			0	6	5	3			0
2	31	29	30			0	6	6	3			0
3	25	30	30			0	6	6	4			0
4	26	27	30	1		0	5	4	4			0
5	30	27	25		1	0	1	4	4	3		0
6	29	31	34			0	3	3	1		1	2
Otro		30						1				

Tamaño Promedio de Clase y Distribución del Tamaño de Clase (Secundaria)												
Materia	Tamaño Promedio de Clase			Cantidad de Salones*								
				1-22			23-32			33+		
	2013-14	2014-15	2015-16	2013-14	2014-15	2015-16	2013-14	2014-15	2015-16	2013-14	2014-15	2015-16
Inglés	32	32	32				1	1	1		1	1
Matemáticas	24	31	31	2			4	1	1			
Ciencia												
Ciencia Social												

* Cantidad de clases indica cuantos salones corresponden en cada categoría de tamaño (un rango de cantidad total de alumnos por salón). A nivel de escuela secundaria, esta información es reportada por materia en lugar de nivel de año.

Formación profesional proporcionado para maestros

Los maestros se toman un tiempo cada año para mejorar sus habilidades docentes y para ampliar su conocimiento de las materias que imparten. Aquí verán el tiempo que apartamos cada año para su educación continua y formación profesional. West Ed, Turn Around Arts, capacitadores instructivos brindan continua formación profesional (PD, por sus siglas en inglés) a los maestros.

El principal enfoque de formación profesional fue las Unidades de Estudio de las Normas Estatales Básicas Comunes (CCSS, por sus siglas en inglés) desarrolladas por maestros del Distrito Escolar Unificado de Stockton (SUSD, por sus siglas en inglés) mediante el Proceso de Diseño de Currículo Riguroso. El contenido fue seleccionado debido a la implementación total de CCSS en California en 2014-2015 y la relacionada evaluación estatal "Evaluación del Rendimiento y Progreso Estudiantil de California" (CAASPP, por sus siglas en inglés) a implementarse en la primavera de 2015.

Inicialmente la formación profesional sobre las normas básicas y unidades de instrucción fue proporcionada mediante sesiones externas de capacitación de formación profesional de día completo. Se ofrecieron dos sesiones de día completo en 2013-2014 y hay dos planeadas para 2014-2015. Además, se brinda capacitación a nivel escolar.

Se ofrece apoyo continuo a los maestros mediante capacitadores escolares de artes lingüísticas en inglés (ELA, por sus siglas en inglés) y matemáticas, reuniones colaborativas de Comunidades de Aprendizaje Profesional (PLC, por sus siglas en inglés) y reuniones del equipo de datos.

Sueldos Docentes y Administrativos para Año Fiscal 2014-15		
Categoría	Cantidad Distrital	Promedio Estatal para Distritos en la Misma Categoría
Sueldo de maestro principiante	\$42,226	\$45,092
Sueldo de maestro en el nivel intermedio	\$64,239	\$71,627
Sueldo de maestro en el nivel superior	\$80,927	\$93,288
Sueldo promedio de director (primaria)	\$107,767	\$115,631
Sueldo promedio de director (secundaria)		\$120,915
Sueldo promedio de director (preparatoria)	\$115,639	\$132,029
Sueldo de superintendente	\$230,000	\$249,537
Porcentaje de Presupuesto Distrital		
Sueldos Docentes	34%	37%
Sueldos Administrativos	5%	5%

* Puede encontrar mayores informes sobre los sueldos, vea la página web del CDE bajo Beneficios y Salarios Certificados, <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>.

Tipos de Servicios Financiados

La siguiente es una lista de los programas financiados a nivel Federal y Estatal que pueden estar disponibles a las escuelas en el distrito:

Título I Ayudando a Alumnos en Desventaja a Cumplir las Normas

Título I Indigente

Título I Educación Migrante

Título II Mejorando la Calidad de Maestros

Título III Alumnos con Dominio Limitado del Inglés

Apoyo y Evaluación a Maestros Principiantes (BTSA, por sus siglas en inglés)

Programas de Día Prolongado

Programa de Adquisición del Idioma Inglés (ELAP, por sus siglas en inglés)

DataQuest

DataQuest es una herramienta en línea ubicada en el sitio web DataQuest de CDE en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/> que cuenta con información adicional sobre esta escuela y comparaciones de la escuela con el distrito, el condado, y el estado. Específicamente, DataQuest es un sistema dinámico que proporciona informes para contabilidad (p. ej., datos de pruebas, matriculación, egresados de escuela preparatoria, abandono escolar, matriculación en cursos, dotación, y datos relacionados a Estudiantes del Inglés).

Acceso al Internet

Acceso al internet está disponible en bibliotecas públicas y otras ubicaciones que son accesibles al público (p. ej., la Biblioteca Estatal de California). Acceso al internet en las bibliotecas y ubicaciones públicas es generalmente proporcionado en orden de llegada. Otras restricciones pueden incluir horario de servicio, el periodo de tiempo que un terminal puede ser utilizado (dependiendo en disponibilidad), los tipos de programas informáticos disponibles en una terminal, y la habilidad de imprimir documentos.

Gastos por Alumno y Sueldos Docentes por Sitio Escolar para Año Fiscal 2014-15				
Nivel	Gastos por Alumno			Sueldo Docente Promedio
	Total	Restringido	Sin Restricciones	
Sitio Escolar	7030.33	2656.59	4373.74	68435.83
Distrito	♦	♦	6920.96	\$65,674
Estado	♦	♦	\$5,677	\$75,837
Porcentaje Diferencia: Sitio Escolar/Distrito			-36.8	-11.5
Porcentaje Diferencia: Sitio Escolar/Estado			-29.5	-28.4

* Cajas con ♦ no requieren datos.